

النص 1:

Text 01 :

It was the sort of house that you never seem to come to the end of, and it was full of unexpected places. The first few doors they tried led only into spare bedrooms, as everyone had expected that they would; but soon they came to a very long room full of pictures and there they found a suit of armor; and after that was a room all hung with green, with a harp in one corner; and then came three steps down and five steps up, and then a kind of little upstairs hall and a door that led out onto a balcony, and then a whole series of rooms that led into each other and were lined with books--most of them very old books and some bigger than a Bible in a church.

From: The Lion, The Witch and the Wardrobe

Text 02:

MY HOMETOWN

I grew up in Shimla which is located in the state of Himachal Pradesh in the northern part of India. Large, old oak trees and green lawns, surrounded by hills covered in pine trees formed my neighbourhood. The streets were quiet, with only the sound of birds singing and some cars passing every once in a while. During the cold, snowy winters, most people stayed inside, and one could smell wood burning in fireplaces and see smoke coming out of chimneys. In summer, one could see people walking dogs or jogging, smell cut-fresh grass, and see squirrels jumping from tree to tree. My hometown made me feel secure and comfortable. Now, I usually visit Shimla once a year. Not a lot has changed except now there are more people, more traffic, and more places to go, such as shopping malls and restaurants. I feel nostalgic when I think about Shimla.

كأنه فُدر لبيروت أن تظل مدينة التناقضات والنكبات، فالمدينة التي عرفت في ستينيات القرن الماضي "بباريس الشرق" ولؤلؤته، كونت لوحة فريدة من جمال الطبيعة وإشعاع الفكر مخضبة بلون الدماء، منذ استقلال لبنان في عام 1943 وحتى اليوم. في أواسط القرن الماضي، استقطبت بيروت بتنوع تضاريسها، الذي ميزها عن غيرها من مدن الشرق، مختلف السياح الذين سحرهم اجتماع البحر بالجبل، والمرتفعات التي تكتسي الأخضر صيفا وتستبدله ببياض الثلج شتاء، وأغرى جمالها الفنانين والشعراء، فغنت لها "قيثارة السماء" فيروز. وليس جمال الطبيعة فحسب ما يميّز بيروت، بل تعاقب الحضارات التي تعود إلى أكثر من 5000 سنة كما قدرتها بعض المراجع التاريخية، وكان للفينيقيين واليونانيين والرومان والعرب والعثمانيين آثارهم وشواهدهم التاريخية التي جعلت منها مركزا ثقافيا انعكس على مواقعها الأثرية وطريقة عمرانها التاريخي، كما جعل منها موقعها على البحر الأبيض المتوسط نقطة التقاء مختلف الثقافات، الأمر الذي ساهم في إثراء الحركة الثقافية والفكرية والأدبية.

وعرفت بيروت عهدها الذهبي في ستينيات القرن العشرين حين صارت مأوى للمفكرين والشعراء والكتاب بسبب الحرية المطلقة للصحافة والفكر التي تميزت بها، فاحتضنت المفكرين والأدباء والسياسيين من كل المشارب والأيدولوجيات.

النص 2:

المنزل القديمة تحمل بين طياتها ذكريات كثيرة لأناس عاشوا في كنفها سنوات طويلة ثم فارقوها ورحلوا عنها تاركين خلفهم صماتا مطبقا بعد أن كانت أحاديثهم وضحكاتهم تملئ الأفاق. لكن أحيانا وفي حالات نادرة، تحتوي جدران تلك المنازل العتيقة على أمور أكثر من الذكريات، أمور تظهر حينما كأصوات مكتومة وخطوات صامتة لا يعلم مصدرها احد وطورا تتجلى في صورة وجوه شاحبة مخيفة تطل من عالم آخر لتثير في نفوس الأحياء رعبا و هلعاً لا يوصف. البعض يسميها أشباح و يربطها بأرواح الموتى زاعما أنها تبقى، لسبب غير معروف , في البقعة التي ماتت فيها.